



Føroya Banki og Føroya Sparikassi hava gjørt av at lækka inn- og útlánsrentuna orsakað av, at diskontoin í Danmark er sett niður við 3/4%, síðani føroysku peningastovnarnir lækkaðu rentuna seinast, 1. februar í ár

Rentulækking í peningastovnunum:

Vinnulívsrentan lækkað hálvannað prosent

Peningastovnarnir hava sett rentuna á vinnulívslánum og kredittum niður við hálvumøðrum prosentum. -Nú hava vit eina rentu í Føroyum, sum er fult kappingarfør við rentuna uttanlands, sigur stjórin í Føroya Banka, Janus Petersen

MAGNUS DAM

Føroya Banki og Føroya Sparikassi boðaðu týsdagin frá, at teir hava lækkað vinnulívsrentuna við 1,5%.

-Sostatt er rentan í føroysku peningastovnunum fult kappingarfør við rentuna hjá peningastovnunum uttanlands, og hetta bætir munandi um kappingarferið hjá vinnulívnum, sigur Janus Petersen, stjórin í Føroya Banka.

Føroyska vinnulívið hevur ofta gramt seg um, at

rentan í Føroyum er alt ov høg í mun til í londunum, vit vanliga samanbera okkum við.

Janus Petersen heldur, at alt hetta tosið nú er gjørt til skammar við rentulækkingini, sum hevur gildið frá 1. oktober.

Meðalrentan fyri útlán og kredittir til vinnulívið í Føroyum lá áðrenn rentulækkingina millum 9-12%, og nú er hon sostatt niðrá á millum 7,5-10,5%.

Janus Petersen sigur, at meðalrentan í Danmark til

vanligar vinnulívs-kundar liggur millum 7,5-12,5%, og sostatt metir hann rentuna í Føroyum at vera fult kappingarfør við donsku.

Janus Petersen sigur viðari, at rentulækkingin eisini er møguleg, tí at virksemdin innan vinnulívið í Føroyum er vaksið í seinastuni, og búskapurin er á veg upp aftur.

-Jú meira stabilur búskapurin hjá vinnulívnum er, jú størri kann lækkingin á rentuni vera, sigur hann.

-Vinnan í Føroyum arbeiðir undir rættlaga hørdum trysti, og tað er týðningarmikið at vinnan í Føroyum arbeiðir undir somu treytum, sum tey virkini í útlandum, vit kappast við.

Rætti vegurin

Jákup Mørkøre, stjóri á Rækvirkinum á Oyri, sigur, at tað er gleðiligt, at peningastovnarnir nú hava gjørt av at lækka rentuna, og at tað kemur at lætta nakað um raksturin á virkinum.

-Sjálvandi halda vit, sum eru í vinnulívnum, at tað er positivt, at virkini skulu gjalda minni í rentum, men vit kundur sjálvandi eisini hugsað okkum, at lækkingin var meira enn 1,5%. Hatt-a er rætti vegurin, men enn eru vit ikki komin á mál. Rentan kann gott setast enn longur niður, heldur Jákup Mørkøre. Hann heldur ikki, at rentan er so kappingarfør, sum Janus Petersen sigur hana verða. Hann sigur, at føroyska vinnulívið skal gjalda so nógv í stovningarprovisión, tá ið lán og kredittir verða tiknir, og at rentan tísil enn er

hægri enn í til dømis Danmark.

Men tað er heldur ikki óhugsandi, at ein rentulækking kemur aftur seinni. Janus Petersen sigur nevnliga, at rentan í Týsklandi og sostatt eisini í Danmark framvegis er fallandi. Tað eru rentubroytingarnar í Danmark, sum føroysku peningastovnarnir lagað sína rentu eftir, og um hon blívur við at fara niður, kemur fyrr ella seinni eisini ein rentulækking í Føroyum aftur. Føroysku peningastovnarnir biða altíð eina tíð við at broyta sína rentu, aftaná at hon er broytt í Danmark.

Síðani seinast, føroysku peningastovnarnir lækkaðu rentuna, 1. feb., er danska diskontoin farin frá 4% niður á 3,25%.

Eisini húsalánsrentan

Rentulækkingin hjá peningastovnunum kemur eisini vanliga borgaranum til góðar. Rentan á sethúsálánum verður nevnliga eisini sett niður við 0,25-0,5%. Fólk fáa sostatt eitt sindur fleiri pengar um hendi.

Á øðrum privatum útlánum lækkar rentan við upp til 1%, og á innlánum lækkar rentan við 0,5%. Á 60-ára kontofratukonto og á konto uttan uppsagn verður tó eingin lækking.



Tænastufyrirtekur & -fólk

Treytað av m.a. nóg stórar undirtøku, verður skeið hildið í:

Kundatænastu, Sölu & Samstarvi
í døgnum 13.11.-15.11.1996 (vika 46)

Innihald/Endamál:

Skeiðið er ætlað teimum, sum starvast í tænastuvinnuni - bæði fyrri áðanum og starvsettum.

Skeiðið skal gera starvsfólkið tilvitað um kostnað og geva tí fatan av tí neyðuga í góðari viðskiftatænastu og virknari sölu av tænastum.

Eisini verður dentur lagdur á týðningin at »motivera» starvsfólk til »Teamwork».

Harumframt verður góð telefontænasta og røtt viðgerð av klagum viðgjørðar.

Frálært verður í 3 dagar (24 tímar).

Skeiðleiðari verður: Henning Pedersen, DK.

Luttakaragjald: kr. 1.500,- (gjaldast við tilmelding)

Tilmelding: **áðrenn 1. november 1996**

Fráboðan um luttøku og nærri frágreiðing (eisini um innivist v.m.), fæst við at venda sær til skúlan á tlf. 11957 (mánadag-fríggjadag, kl. 8-12 & 13-16).

TEKNISKI SKÚLIN Í TÓRSHAVN
Marknagilsvegur 75 • P.O.B. 239
FR-110 Tórshavn



ADC-Heilsulan

Láðarvegur 14 • Tórshavn • Tlf. 15828 • Fax 15893

ARBEIDSHANDSKAR

Til øll endamál - bæði á sjógv og landi

LANDSINS STØRSTA ÚRVAL

frá eingangshandskum til fíðruðar japan-handskar

BEINLEIDIS FRÁ FRAMLEIDARA

Sethús í Havn

Sethúsin J. C. Svaboegøta 24 verða við hesum lýst til sølu.

Húsin, sum eru í trimum hæddum á 100 m², eru bygd í 1964.

Áhugað, sum ynskja at síggja húsin ella ynskja fleiri upplýsingar, kunnu venda sær til okkara:

Advokatarnir

Kári D. Petersen - Sjørður Rasmussen
N. Winthersgøta 7 • Tlf. 1.1066
tlf. tíð 9.00-16.00

THE WORLD COUNTS ON
TRULY®

ROKNIMASKINUR

* við garanti *

Alfa Bókhandil
700 Klaksvík

Elektronikbúðin
900 Vág

Bóka- og
Pappírshandilin
620 Runavík

Hjalmar Jacobsens
Bókahandil
100 Tórshavn



pappírslonin

Sverrigsgøta 9 • FR-110 Tórshavn
Tlf. 10603 • Fax 10806 • Box 195